



[RANGIERS.CH](http://RANGIERS.CH)



INFORMATIONS POUR LA PRESSE  
INFORMATIONEN FÜR DIE PRESSE  
INFORMATION FOR THE PRESS  
NOTIZIA PER LA STAMPA



YVES AMMANN | [yves.ammann@rangiers.ch](mailto:yves.ammann@rangiers.ch)  
PIERRE –ERIC HOUMARD, ADJ. | [pierre-eric.houmard@rangiers.ch](mailto:pierre-eric.houmard@rangiers.ch)



#### ACCREDITATION

Les accréditations ainsi que les chasubles sont à retirer à la permanence de la manifestation (Saint-Ursanne).

Les chasubles officielles (FIA – AutoSport...) sont implicitement validées ; leurs propriétaires ont toutefois l'obligation de souscrire une accréditation.

#### SECURITE

Chaque journaliste, photographe ou caméraman se déplaçant sur le parcours et en particulier hors des zones autorisées au public a l'obligation de porter une chasuble que nous mettons à disposition contre un dépôt de 20.-CHF ou 20 € qui lui seront remboursés lors de sa restitution. Les commissaires de piste seront intransigeants concernant les consignes de sécurité.

#### PARCS - BUS

Le parc gratuit de la Caquerelle est à disposition.



#### AKKREDITIERUNGSVERFAHREN

Die Akkreditierungen wie auch die Sicherheitswesten müssen dann im Sekretariat des Veranstalters in Saint-Ursanne abgeholt werden.

Die offiziellen Sicherheitswesten (FIA – AutoSport ...) sind implizit anerkannt. Dennoch müssen deren Inhaber ein Akkreditierungsgesuch ausfüllen.

#### SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Jeder Journalist, Fotograf oder Kameramann, der sich entlang der Strecke aufhält oder der sich in einem Bereich befindet, wo die Zuschauer nicht zugelassen werden, hat die Pflicht, eine Sicherheitsweste zu tragen. Diese wird vom Veranstalter (gegen ein Pfand von CHF 20.- / € 20) zur Verfügung gestellt. Nach Rückgabe wird der Betrag zurückerstattet. Bezüglich der Sicherheitsanweisungen werden die Strecken-Kommissare keine Kompromisse eingehen.

#### PARKPLÄTZE - BUSSE

Am Standort « La Caquerelle » gibt es eine Vielzahl von gebührenfreien Parkmöglichkeiten.





#### ACCREDITATION

The accreditations as well as the pinnies may be obtained through the secretary of the race (Saint-Ursanne).

The official pinnies (FIA - Autosport...) are implicitly validated; their owners have however the obligation to sign an accreditation.

#### SAFETY

Every journalist, photographer or cameraman/camerawoman moving about from place to place on the track, especially outside the authorized areas to the public must wear a pinnie. It may be obtained against a 20.-CHF deposit. The refunding will occur after the pinnie has been returned. The race marshalls will be inflexible concerning safety instructions.

#### PARKS - BUSES

The free park of La Caquerelle is available to the public.



#### ACCREDITAMENTO

Gli accreditamenti così come le pettorine si devono ritirare al seggio della manifestazione (Saint-Ursanne).

Le pettorine ufficiali (FIA - Autosport ...) sono implicitamente validate; i loro proprietari hanno tuttavia l'obbligo di sottoscrivere un accreditamento.

#### SICUREZZA

Ogni giornalista, fotografo o cameraman che si sposta sul percorso ed in particolare fuori dalle zone autorizzate al pubblico ha l'obbligo di portare una pettorina che mettiamo a disposizione contro un deposito di 20.-CHF o 20 € che gli saranno rimborsati al momento della restituzione. I commissari di pista saranno intransigenti in merito alle norme di sicurezza.

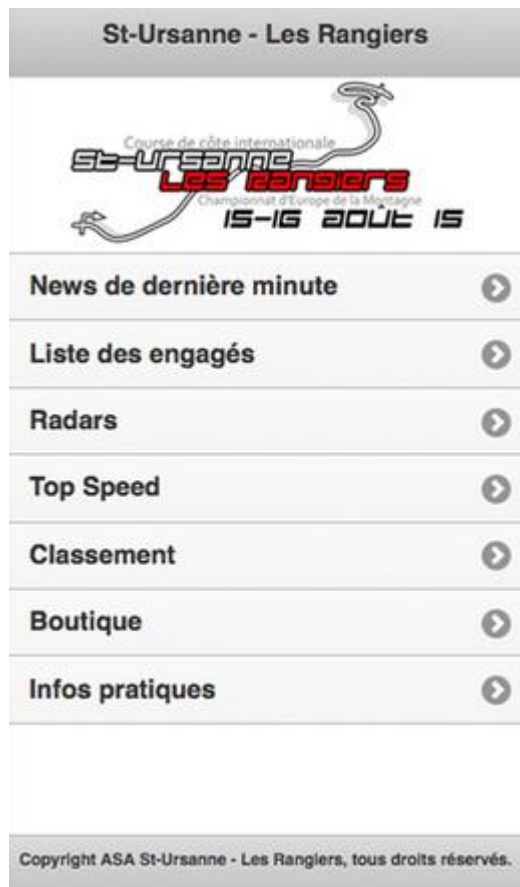
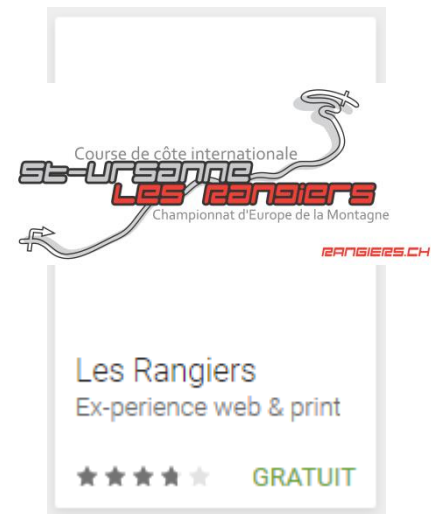
#### PARCHEGGI - BUS

Il parcheggio gratuito di La Caquerelle è a disposizione.





[RANGIERS.CH](http://RANGIERS.CH)

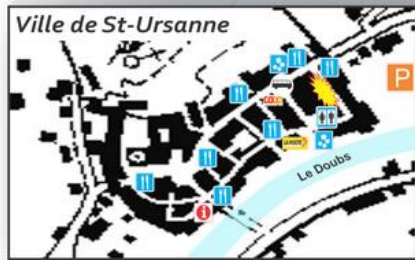
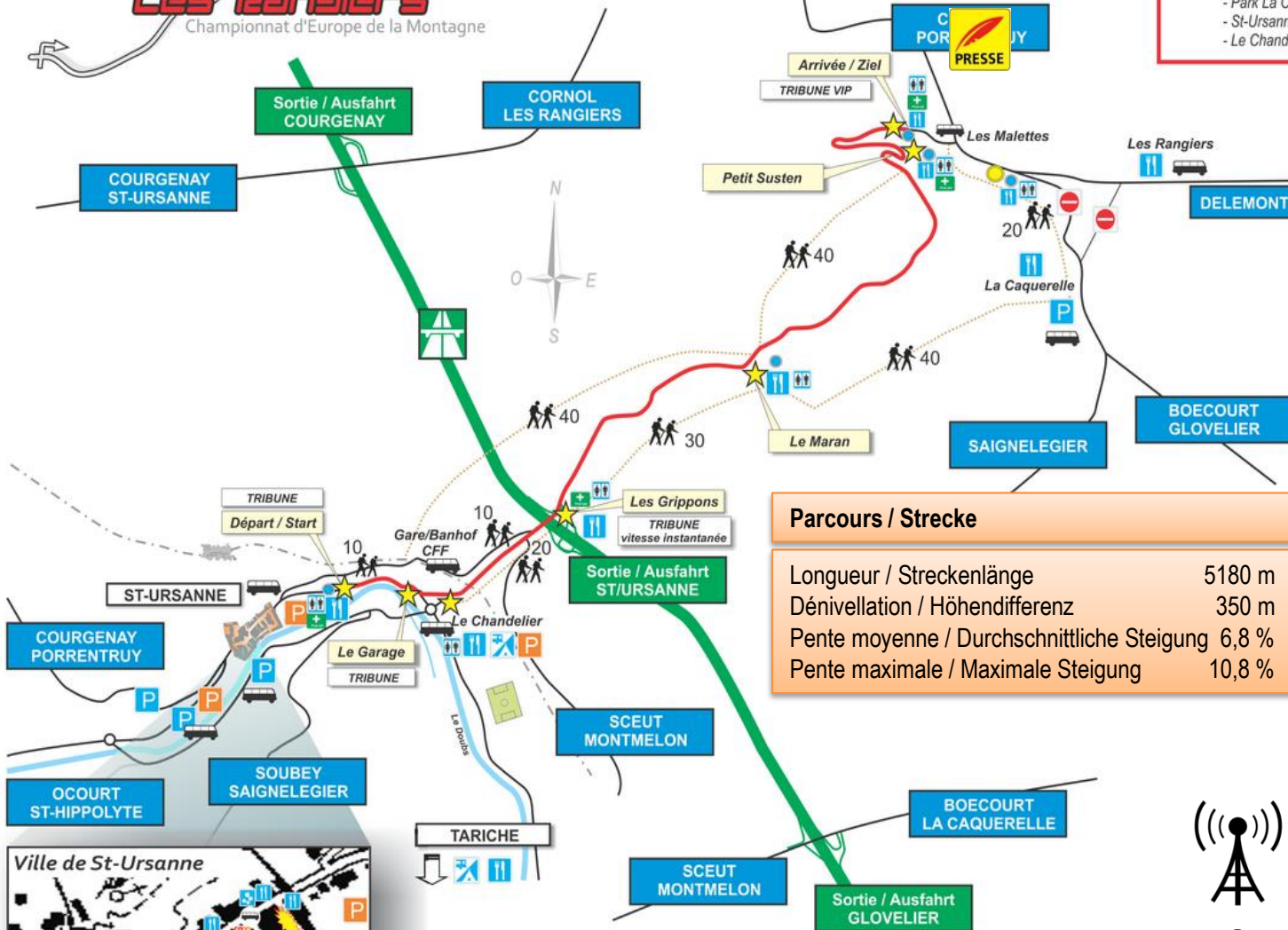


iTunes Preview



## APPLICATION DE LA COURSE DE CÔTE ST-URSANNE - LES RANGIERS

Cette application vous fournira les informations sur la course en quasi temps réel durant tout le week-end comme les temps de vos pilotes favoris, les vitesses aux radars ou encore les news du moment.



**Parcours / Strecke**

Longueur / Streckenlänge	5180 m
Dénivellation / Höhendifferenz	350 m
Pente moyenne / Durchschnittliche Steigung	6,8 %
Pente maximale / Maximale Steigung	10,8 %

**BUS NAVETTE GRATUIT**  
 1) - Parc La Caquerelle - Les Rangiers - Les Malettes  
 2) - St-Ursanne Gare - St-Ursanne Ville - Ecole - Le Chandelier  
 3) - Le Chandelier - Le Maran - Les Malettes  
**GRATIS PERSONENTRANSPORT**  
 - Parc La Caquerelle - Les Rangiers - Les Malettes  
 - St-Ursanne Bahnhof - St-Ursanne Stadt - Schule - Le Chandelier  
 - Le Chandelier - Le Maran - Les Malettes

**INFORMATIONS - Permanence de la Course (JE-VE-SA-DI) Tél : 032 461 37 06**  
 INFORMATIONEN -Bereitschaftsdienst (DO-FR-SA-SO) Tel : 032 461 37 06

**Jura-Tourisme**  
 Tél : 032 420 47 73 - Fax : 032 420 47 83  
 Jura - Tourisme  
 Tel : 032 420 47 73 - Fax : 032 420 47 83

**BUREAU DE PRESSE**  
 PRESSE BÜRO

**CHANGE**  
 Banque Raiffeisen (Bancomat 24/24)  
 Banque Cantonale du Jura

**WECHSEL**  
 Raiffeisen-Bank (Bankomat 24/24)  
 Kantonal-Bank

**ZONES POUR LE PUBLIC**  
 ZUSCHAUERZONEN

**PARC POUR LE PUBLIC**  
 PARKPLÄTZE FÜR ZUSCHAUER

**PARC POUR LES PILOTES**  
 PARKPLÄTZE FÜR KONKURRENT

**CAMPING**  
 CAMPING

**ITINERAIRES PEDESTRES**  
 Temps en minutes  
 WANDERWEG  
 Dauer in minuten

**RESTAURATION**  
 BUVETTE  
 RESTAURATION  
 KNEIPE

**FM 91.8**

# RANGIERS | PLAN VILLE - DEPART

## BUREAU PERMANENCE

JE 14h00 – 22h00  
VE 07h00 – 22h00  
SA 06h30 – 21h00  
DI 06h30 – 21h00



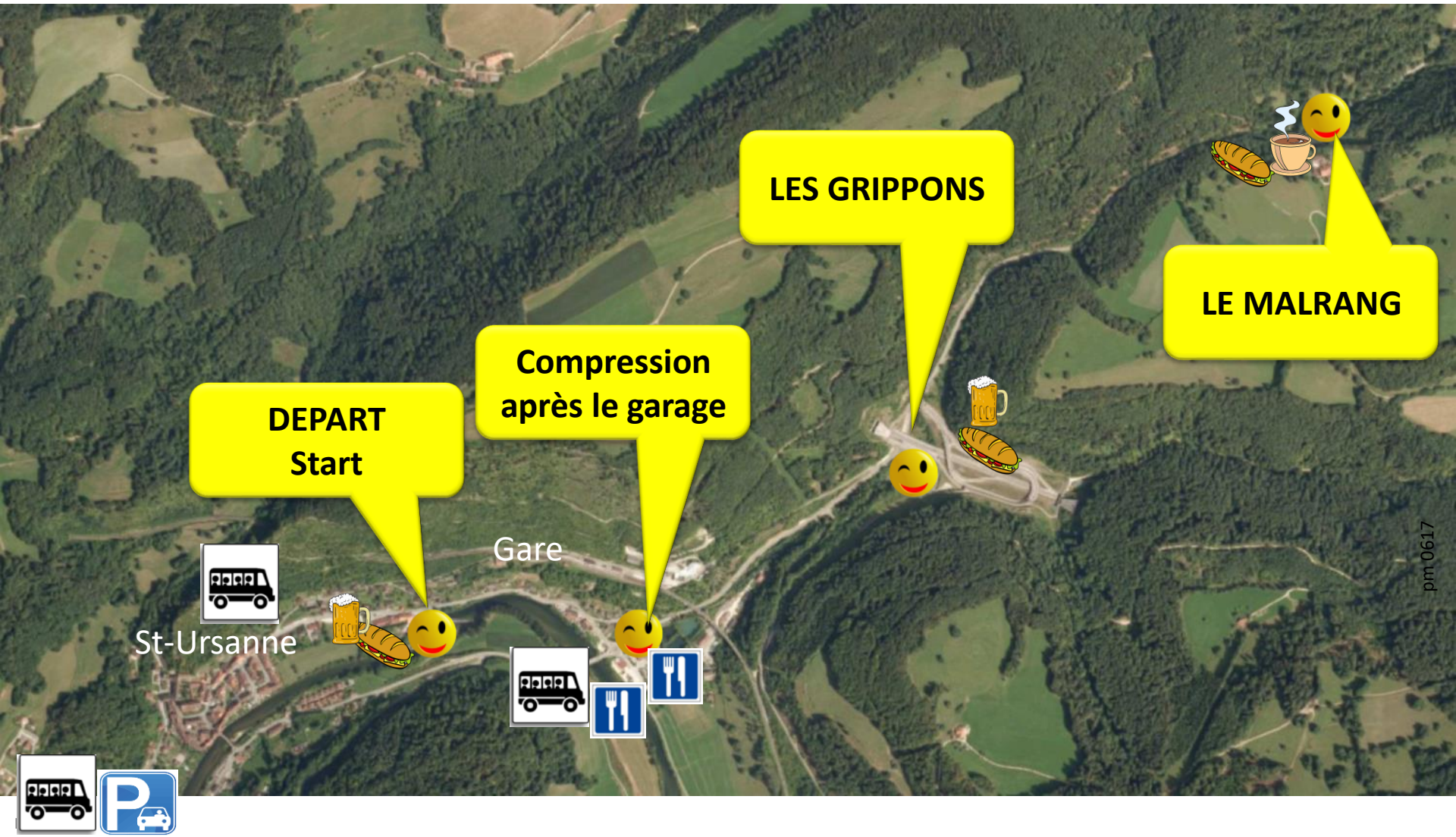
DEPART

PARC PILOTES  
Drivers  
Piloten  
Piloti

Porrentruy  
Belfort  
FRANCE

St-Hippolyte  
FRANCE

# RANGIERS | DEPART - PARCOURS



DEPART  
Start

Compression  
après le garage

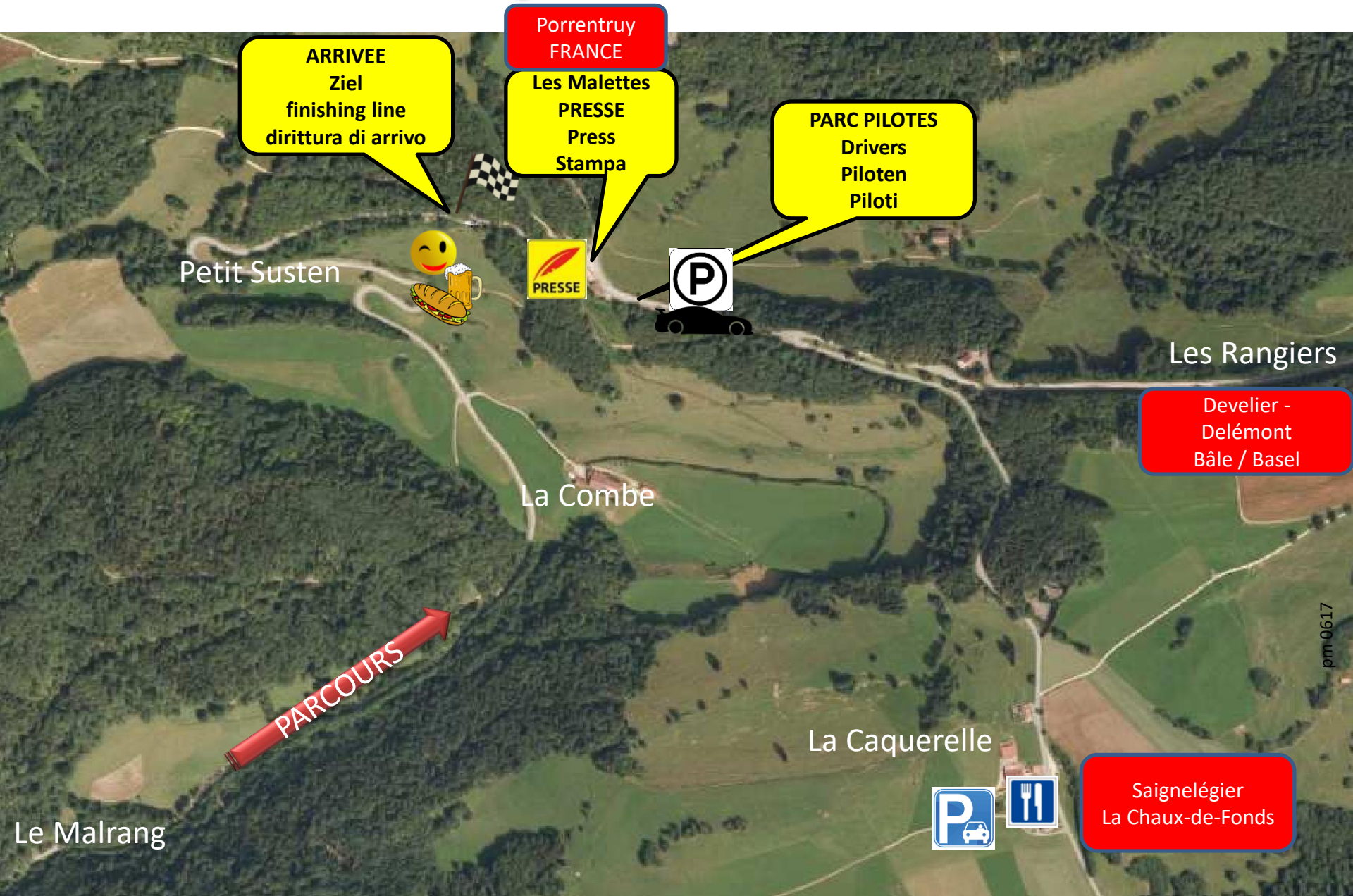
LES GRIPPONS

LE MALRANG

St-Ursanne

Gare

# RANGIERS | SUSTEN - ARRIVEE





# RANGIERS | PARCS PILOTES

**BUREAU  
PERMANENCE**

**PARC PILOTES**  
Drivers  
Piloten  
Piloti

**PARC PILOTES**  
Drivers  
Piloten  
Piloti

**PARC PILOTES**  
Drivers  
Piloten  
Piloti

**PARC PILOTES**  
Drivers  
Piloten  
Piloti

